

## F1. HATÁROZAT

(2009. június 12.)

**a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a családi ellátások halmozódása esetén alkalmazandó elsőbbségi szabályokról szóló 68. cikke értelmezéséről**

(EGT-vonatkozású és az EK–Svájc-megállapodást érintő szöveg)

(2010/C 106/04)

A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGI RENDSZEREK KOORDINÁCIÓJÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 72. cikkének a) pontjára, amelynek értelmében az igazgatási bizottság foglalkozik valamennyi igazgatási jellegű, illetve a 883/2004/EK rendelet és a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> rendelkezéseiből eredő értelmezési kérdéssel

tekintettel a 883/2004/EK rendelet 68. cikkére,

tekintettel a 883/2004/EK rendelet 1. cikkének a) és b) pontjára,

mivel:

- (1) Az egynél több tagállam által nyújtandó családi ellátások esetén az egyik tagállamban nyugdíjfolyósítás vagy lakóhely alapján megnyíló jogosultságot fel kell függeszteni azon családi ellátások összegének erejéig, amelyekre egy másik tagállamban munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenység jogosítja fel a kedvezményezettet. Ezért – a halmozódás esetén irányadó elsőbbségi sorrend megállapítása érdekében – fontos annak ismerete, hogy milyen más időszakok számítanak munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységnek.
- (2) Egyes tagállamok jogszabályai előírják, hogy a munkavállalóként vagy önálló vállalkozóként folytatott tényleges tevékenység szabadság, munkanélküliség, ideiglenes munkaképtelenség, sztrájk vagy kizárás miatti felfüggesztésének vagy megszakításának időszakait a családi ellátásokra való jogosultság megszerzése tekintetében munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenység folytatása szempontjából aktív időszakoknak kell tekinteni, vagy pedig olyan inaktív időszakoknak kell tekinteni, amelyek adott esetben önmagukban vagy a megelőző munkavállalói vagy vállalkozói tevékenység eredményeként családi ellátásokra jogosítanak.
- (3) A 883/2004/EK rendelet 1. cikkének a) és b) pontja a „munkavállalói”, illetve az „önálló vállalkozói tevékenységet” a következőképpen határozza meg: „bármely tevé-

kenység vagy azzal egyenértékű helyzet, amelyet az ilyen tevékenység vagy azzal egyenértékű helyzet fennállásának helye szerinti tagállam szociális biztonsági jogszabályai ilyenként kezelnek”.

- (4) Az értelmezési bizonytalanságok vagy eltérések elkerülése érdekében elengedhetetlenül fontos a 883/2004/EK rendelet 68. cikkében található „munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységen alapuló jogosultságok” alkalmazási körének ismerete.
- (5) Olyan esetben, amikor a munkavállaló aktív foglalkoztatási státusát gyermek születését követően, illetve e gyermek nevelése céljából a biztosított fizetés nélküli szabadsága miatt függesztették fel, az Európai Közösségek Bírósága<sup>(3)</sup> az 1408/71/EGK tanácsi rendelet<sup>(4)</sup> 13. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összefüggésben a rendelet 73. cikkére<sup>(5)</sup> hivatkozott. Az ilyen fizetés nélküli szabadság következtéséppen a 883/2004/EK rendelet 68. cikkének alkalmazásában munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységnek is minősül. Ebben az összefüggésben a Bíróság újlag hangsúlyozta, hogy a fent említett rendelkezések csak addig alkalmazandók, amíg az érintett személy az 1408/71/EGK rendelet<sup>(6)</sup> 1. cikkének a) pontja értelmében munkavállalói, illetve önálló vállalkozói státusban van, amely rendelkezés szerint az érintett személy a szociális biztonsági rendszer legalább egy ágában biztosított. Ez kizárja a fizetés nélküli szabadságon lévő, az érintett tagállam szociális biztonsági rendszerében már nem biztosított személyeket.
- (6) A tagállamokban meglévő fizetés nélküli szabadságolási rendszerek sokfélesége és a nemzeti jogszabályok jelenleg is folyamatban lévő változásai miatt nem állítható fel kimerítő lista azokról az esetekről, amelyekben a szabadság időszaka alatt valamely személy munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységet folytatónak minősül. Ezért nem indokolt minden olyan esetet meghatározni, amikor az ilyen fizetés nélküli szabadság munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységgel egyenértékű, illetve amikor nem áll fenn a szükséges szoros kapcsolat a jövedelemszerző tevékenységgel.

A 883/2004/EK rendelet 71. cikkének (2) bekezdésében megállapított feltételekkel összhangban eljárva,

<sup>(1)</sup> HL L 166., 2004.4.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 284., 2009.10.30., 1. o.

<sup>(3)</sup> A C-543/03. sz., *Dodl and Oberhollenzer/Tiroler Gebietskrankenkasse* ügyben 2005. június 7-én hozott ítélet.

<sup>(4)</sup> HL L 149., 1971.7.5., 2. o.

<sup>(5)</sup> Jelenleg a 883/2004/EK rendelet 67. cikke és 11. cikke (3) bekezdésének a) pontja.

<sup>(6)</sup> Jelenleg a 883/2004/EK rendelet 1. cikkének c) pontja.

## A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. A 883/2004/EK rendelet 68. cikkének alkalmazásában a családi ellátások „a munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységeken alapulónak” minősülnek különösen a következő esetekben:
  - a) tényleges munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységből kifolyólag; valamint
  - b) az ilyen munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenység ideiglenes felfüggesztése során,
    - i. amire betegség, anyaság, munkahelyi baleset, foglalkozási megbetegedés vagy munkanélküliség következtében került sor, amennyiben a felsorolt események tekintetében munkabért vagy a nyugdíjak kivételével ellátást kell fizetni; vagy
    - ii. amire fizetett szabadság, sztrájk, vagy kizárás következtében kerül sor; vagy
    - iii. a fizetés nélküli szabadság ideje alatt gyermeknevelés céljából, mindaddig, amíg ez a szabadság az alkalmazandó jogszabályok értelmében ilyen munkavállalói vagy önálló vállalkozói tevékenységgel egyenértékűnek tekintendő.
2. Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. Ezt a határozatot a 987/2009/EK rendelet hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.

az igazgatási bizottság elnöke  
Gabriela PIKOROVÁ